

Ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Siria

Modifica del 19 aprile 2012

Il Dipartimento federale dell'economia,

visto l'articolo 16 della legge del 22 marzo 2002¹ sugli embarghi,
ordina:

I

L'allegato 2 dell'ordinanza del 18 maggio 2011² che istituisce provvedimenti nei confronti della Siria è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 21 aprile 2012.³

19 aprile 2012

Dipartimento federale dell'economia:
Johann N. Schneider-Ammann

¹ RS **946.231**

² RS **946.231.172.7**

³ La presente mod. è stata pubblicata dapprima in via straordinaria il 20 apr. 2012 (art. 7 cpv. 3 LPubl; RS **170.512**).

Allegato 2
(art. 2 cpv. 1 e 4 cpv. 1)

Persone fisiche, imprese e organizzazioni alle quali si applicano i provvedimenti di cui agli articoli 2 e 4

A. Persone fisiche

| | Nome (ed eventuali pseudonimi) | Informazioni sull'identità (data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità) | Funzione o motivi |
|-----|--|---|---|
| 9. | Rami Makhlof | Nato il 10.7.1969 a Damasco; passaporto n. 454224 | Uomo d'affari siriano; cugino del presidente Bashar Al-Assad; controlla il fondo d'investimento Al Mahreq, come anche Bena Properties, Cham Holding, Syriatel, Souruh Company e a questo titolo finanzia e sostiene il regime. |
| 19. | Mohamed Hamcho | Nato il 20.5.1966; passaporto n. 002954347 | Uomo d'affari siriano e agente locale di varie società straniere; collaboratore di Maher al-Assad, di cui gestisce parte degli interessi finanziari ed economici; in quanto tale, fonte di finanziamenti per il regime. |
| 23. | Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlof | Nato il 21.1.1973 a Damasco; passaporto n. N002848852 | Presidente di Syriatel, che versa il 50% dei suoi utili al governo siriano attraverso il suo contratto di licenza a tale titolo. |
| 30. | Ra'if Al-Quwatli (alias Ri'af Al-Quwatli, alias Raef Al-Kouatly) | | Socio d'affari di Maher Al-Assad e responsabile della gestione di alcuni suoi interessi commerciali; fonte di finanziamenti per il regime. |
| 53. | Tarif Akhras | Nato il 2 giugno 1951 a Homs; Passaporto siriano n. 0000092405 | Imprenditore di spicco che trae vantaggio dal regime e che lo sostiene. Fondatore del gruppo Akhras (materie prime, commercio, lavorazione e logistica) ed ex presidente della Camera di commercio di Homs. Stretti rapporti d'affari con la famiglia del presidente Al-Assad. Membro del Consiglio direttivo della Federazione delle camere di commercio siriane. Ha messo a disposizione edifici industriali e residenziali per campi di detenzione improvvisati e fornito sostegno logistico al regime (autobus e veicoli per il trasporto di carri armati). |

| | Nome (ed eventuali pseudonimi) | Informazioni sull'identità (data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità) | Funzione o motivi |
|------|--|---|---|
| 54. | Issam Anboub | Nato nel 1952 a Homs | Presidente della Anboub for Agricultural Industries Co.; fornisce sostegno finanziario al regime siriano. |
| 72. | Bassam Sabbagh | Nato il 24 agosto 1959 a Damasco; Indirizzo: Kasaa, via Anwar al Attar, stabile al Midani, Damasco; Passaporto siriano n. 004326765, emesso il 2.11.2008, valido fino al novembre 2014. | Consulente giuridico, finanziario e amministrativo degli affari di Rami Makhlof e di Khaldoun Makhlof. Socio di Bashar al-Assad nel finanziamento di un progetto immobiliare a Laodicea. Fornisce sostegno finanziario al regime. |
| 116. | Anisa Al Assad (alias Anisah Al Assad) | Nata nel 1934; Cognome da nubile: Makhlof | Madre del presidente Al-Assad. Date le strette relazioni personali e le intrinseche relazioni finanziarie con il presidente siriano Bashar Al Assad, trae vantaggio dal regime siriano ed è ad esso associata. |
| 117. | Bushra Al Assad (alias Bushra Shawkat) | Nata il 24.10.1960 | Sorella di Bashar al Assad e moglie di Asif Shawkat, vice capo di stato maggiore per la sicurezza e il riconoscimento. Date le strette relazioni personali e le intrinseche relazioni finanziarie con il presidente siriano Bashar Al Assad e con altre figure centrali del regime siriano, trae vantaggio dal regime ed è ad esso associata. |
| 118. | Asma Al Assad (alias Asma Fawaz Al Akhras) | Nata l'11.08.1975 a Londra, UK; Numero di passaporto: 707512830, scadenza: 22.9.2020 Cognome da nubile: Al Akhras | Moglie di Bashar Al Assad. Date le strette relazioni personali e le intrinseche relazioni finanziarie con il presidente siriano Bashar Al Assad, trae vantaggio dal regime siriano ed è ad esso associata. |
| 119. | Manal Al Assad (alias Manal Al Ahmad) | Nato il 2.2.1970 a Damasco; Numero di passaporto (siriano): 0000000914; Cognome da nubile: Al-Jada'an | Moglie di Maher Al Assad, in quanto tale trae vantaggio dal regime e vi è strettamente associata. |
| 120. | Imad Mohammad Deeb Khamis | Nato il 1° agosto 1961 vicino a Damasco | Ministro dell'energia elettrica. Responsabile dell'utilizzo delle interruzioni della fornitura di elettricità come metodo di repressione. |
| 121. | Omar Ibrahim Ghalawanji | Nato nel 1954 a Tartus | Ministro degli enti locali. Responsabile delle autorità amministrative locali, in quanto tale responsabile della repressione esercitata dalle autorità locali nei confronti della popolazione civile. |

| | Nome (ed eventuali pseudonimi) | Informazioni sull'identità (data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità) | Funzione o motivi |
|------|--------------------------------|---|--|
| 122. | Joseph Suwaid | Nato nel 1958 a Damasco | Ministro di Stato, in quanto tale strettamente associato alla politica del regime. |
| 123. | Ghiath Jeraatli | Nato nel 1950 a Salamiya | Ministro di Stato, in quanto tale strettamente associato alla politica del regime. |
| 124. | Hussein Mahmoud Farzat | Nato nel 1957 a Hama | Ministro di Stato, in quanto tale strettamente associato alla politica del regime. |
| 125. | Yousef Suleiman Al-Ahmad | Nato nel 1956 a Hasaka | Ministro di Stato, in quanto tale strettamente associato alla politica del regime. |
| 126. | Hassan al-Sari | Nato il 1953 a Hama | Ministro di Stato, in quanto tale strettamente associato alla politica del regime. |
| 127. | Mazen al-Tabba | Nato l'1.1.1958 a Damasco; Numero di passaporto (siriano): 004415063, scadenza: 6.5.2015 | Socio d'affari di Ihab Makhlof e Nizar al-Assad; titolare, insieme a Rami Makhlof, della società di cambio Al- Diyar lil-Saraafa, che sostiene la politica della Banca centrale siriana. |

B. Imprese e organizzazioni

| | Nome | Indirizzo | Motivi |
|-----|--|---|---|
| 15. | El-Tel Co. (altri-menti detta El-Tel Middle East Company) | Indirizzo: Dair Ali Jordan Highway, C.P.3052, Damasco; Tel.: +963 11 2212345; Fax: +963 11 44694450 E-mail: sales@eltelme.com Sito: www.eltelme.com | Produzione e fornitura di torri di comunicazione e di trasmissione e di altre apparecchiature per l'esercito siriano. |
| 39. | Syrian Petroleum company | Dummar Province, Expansion Square, Island 19, Building 32, P.O. BOX: 2849 o 3378 Tel.: +963 11 3137935 o 3137913; Fax: +963 11 3137979 o 3137977; E-mail: spccom2@scs-net.org o spccom1@scs-net.org Sito: www.spc.com.sy o www.spc-sy.com | Società petrolifera statale. Fornisce sostegno finanziario al regime siriano. |
| 40. | Mahrukat Company (Società siriana per lo stoccaggio e la distribuzione dei prodotti petroliferi) | Adawi st., Petroleum building, Damasco; Tel.: +963 11 44451348 o 4451349; Fax: +963 11 4445796; E-mail: mahrukat@net.sy Sito: www.mahrukat.gov.sy/ind exeng.php | Società petrolifera statale. Fornisce sostegno finanziario al regime siriano. |

